

Didactische en letterkundige analyse

Dimensies	Indicatoren	Toelichting   complicerende factoren
Algemene vereisten	Bereidheid	Omdat het verhaal langzaam op gang komt, vraagt het boek van lezers vanaf N3 een redelijk grote bereidheid.
	Uitgave	Het boek heeft een aantrekkelijke voorkant die een exotische sfeer uitstraalt. In het boek wordt een klein lettertype gebruikt en de bladspiegel oogt erg vol.
	Interesses	<i>De stem van Tamar</i> is geschikt voor zowel jongens als meisjes. Zij moeten wel echte lezers zijn, anders komen ze niet door het boek heen. Het boek zal vooral lezers aanspreken die houden van het kunstenaarsleven en spanning en die eens iets anders willen dan een clichéonderwerp. Ook voor lezers die graag over andere landen of culturen lezen, is dit boek erg geschikt.
	Algemene kennis	Enige kennis van de conflictsituatie in Israël helpt bij de inleving in dit verhaal.
	Specifieke literaire en culturele kennis	Het verhaal speelt zich af in Jeruzalem. Enige kennis over de conflictsituatie aldaar is vereist.
Vertrouwdheid met literaire stijl	Vocabulaire	Geen probleem voor N3- en N3+-lezers.
	Zinsconstructies	Zowel N3- als N3+-lezers zullen wel eens een lange zin (die niet zeldzaam zijn in dit verhaal) moeten herlezen. Afwisselend korte, lange en heel lange zinnen. Samengestelde zinnen zijn zowel neven- als onderschikkend verbonden. Dit zal geen problemen opleveren voor N3-lezers, maar het vraagt wel een zekere concentratie.
	Stijl	Het verhaal bestaat grotendeels uit beschrijvingen van gedachten en gevoelens. Alles wordt redelijk bloemrijk verteld (bijv. het gevoel van knagende ratten in de buik). De stijl zorgt niet voor problemen; N3+-lezers hebben misschien zelfs waardering voor de mooie zinnen.
Vertrouwdheid met literaire personages	Karakters	Het verhaal draait om Tamar, die haar broer Sjaj wil redden. Hierbij raakt ze haar hond Dina kwijt. Assaf vindt Dina en gaat op zoek naar Tamar. De hoofdpersonen Tamar en Assaf kunnen moeilijk te doorgronden zijn voor lezers vanaf N3, want deze personages kampen op jonge leeftijd al met heftige situaties en minderwaardigheidsgevoelens. De twee staan waarschijnlijk ver van de lezer af.

	Aantal karakters	Het aantal karakters zal niet voor problemen zorgen. Wel kan het vervelend zijn voor met name N3-lezers dat bijfiguren vaag blijven. Zo komen Lea en Theodora veel in het verhaal voor, maar er wordt geen compleet beeld van ze geschetst.
	Ontwikkeling van en verhouding tussen karakters	Geen probleem. De karakters ontwikkelen zich niet zo zeer in het verhaal; ze zijn vanaf het begin af aan al sterk. Zowel N3- als N3+-lezers kunnen het wel als ongeloofwaardig ervaren dat Tamar en Assaf zo snel naar elkaar toe groeien, zonder elkaar echt te kennen.
Vertrouwdheid met literaire procedés	Spanning	Het verhaal roept vanaf het begin vragen op waarop de lezer antwoord wil. De antwoorden laten echter wel heel erg lang op zich wachten en dit vraagt veel geduld van de lezer. De ontknoping is verrassend, dus het is de moeite waard.
	Structuur	Het boek bestaat uit drie heel lange hoofdstukken en drie wat kortere hoofdstukken zonder titel. Er worden erg weinig alinea's gebruikt.
	Chronologie	Het verhaal wordt vanuit twee personages verteld en er zit vijf dagen verschil tussen hun verhalen. Zowel N3- als N3+-lezers moeten hier erg alert op blijven. Uiteindelijk komen de twee personages samen en wordt het verhaal chronologisch verteld.
	Verhaallijn(en)	Eén verhaallijn van Tamar en één verhaallijn van Assaf. Deze verhaallijnen komen uiteindelijk mooi samen. Geen probleem.
	Perspectief	Wisselend personaal perspectief, het ene moment vanuit Tamar en het andere moment vanuit Assaf. Er is niet duidelijk gemarkeerd wie wanneer aan het woord is, dus de lezer moet goed opletten.
	Betekenis	N3-lezers zullen <i>De stem van Tamar</i> lezen als een verhaal over een sterke, jonge vrouw die bereid is haar eigen leven op te offeren voor dat van haar broer. Ze zullen aan het denken worden gezet over Tamars sterke karakter en over de betekenis van het kunstenaarsleven. Daarbij zal waarschijnlijk de vraag boven komen: hoe belangrijk is het om erbij te horen of juist onderscheidend te zijn? Hierdoor zal de lezer nadenken over de identiteit van Tamar en waarschijnlijk ook over die van hemzelf. Ook het thema 'volwassen worden' zal hieraan worden gekoppeld. N3+-lezers zullen ook geïntrigeerd raken door het goed uitgewerkte karakter van Tamar. Zij zullen dit waarschijnlijk vergelijken met het karakter van Assaf en zich afvragen wat de overeenkomsten en de verschillen tussen de twee personages zijn. De invloed van de opvoeding van Tamar en Assaf wordt hier waarschijnlijk bij betrokken.